

Ի՞նչ անել, եթե չեմ կարողանում շփվել ներգաղթային գործակալների հետ լեզվական և/կամ հաշմանդամության խոչընդոտների պատճառով:

Կիրառեք լռելու ձեր իրավունքը՝ օգտագործելով կարմիր քարտ կամ այլ՝ «ճանաչեք ձեր իրավունքները» կարգախոսով քարտ: Հիշե՛ք, որ ձեր ասած ամեն ինչը կարող է օգտագործվել ձեր դեմ: Միշտ փորձեք պահպանել հանգստություն: Մի՛ փախչեք և խուճապի մի՛ մատնվեք: Դուք կարող եք օգտագործել կարմիր քարտ կամ այլ՝ «ճանաչեք ձեր իրավունքները» քարտ՝ ձեր իրավունքները պաշտպանելու համար՝ առանց որևէ բան ասելու:

Քարտը տպելու համար այցելեք՝ ilrc.me/protect: Դրանք այսպիսի տեսք ունեն՝

Դուք սահմանադրական իրավունքներ ունեք: ՄԻ՝ ԲԱՑԵՔ ԴՈՒՌԸ եթե ներգաղթի գործակալը թակում է ձեր դուռը: ՄԻ՝ ՊԱՏԱՍԽԱՆԵՔ ներգաղթի գործակալի ՈՉ ՄԻ ՀԱՐՑԻ եթե նրանք փորձեն խոսել ձեզ հետ: Դուք իրավունք ունեք լուռ մնալու: ՄԻ՝ ՍՏՈՐԱԳՐԵՔ ՈՉ ՄԻ ԲԱՆ առանց նախապես խոսելու ձեր իրավարանի հետ: Դուք իրավունք ունեք իրավարանի հետ խոսելու: Եթե դուք ձեր տնից դուրս եք, հարցրե՛ք ներգաղթի գործակալին եթե ազատ եք հեռանալու. եթե նրանք ասեն «այո», հանդարտ կերպով հեռացե՛ք: ՏՎԵ՛Ք ԱՅՍ ԹՈՒՂԹԸ ԳՈՐԾԱԿԱԼԻՆ: Եթե ձեր տան ներսում եք, նրանց ցույց տվե՛ք այս թուղթը պատուհանից կամ սահեցրե՛ք դռան ներքևից:	I do not wish to speak with you, answer your questions, or sign or hand you any documents based on my 5th Amendment rights under the United States Constitution. I do not give you permission to enter my home based on my 4th Amendment rights under the United States Constitution unless you have a warrant to enter, signed by a judge or magistrate with my name on it that you slide under the door. I do not give you permission to search any of my belongings based on my 4th Amendment rights. I choose to exercise my constitutional rights. <i>These cards are available to citizens and noncitizens alike.</i>
--	--

Ստորև բերված են մի քանի օրինակներ, թե ինչպիսի շփումներ կարող եք ունենալ ներգաղթային գործակալների հետ.

Հասարակական վայրերում. <i>Ներգաղթային գործակալները կարող են մոտենալ ձեզ և հարցնել ձեր կարգավիճակի մասին:</i>	Աշխատավայրում. <i>Ներգաղթային գործակալները կարող են այցելել ձեր աշխատավայր:</i>	Տանը. <i>Ներգաղթային գործակալները կարող են ցանկանալ մտնել ձեր տուն՝ ձեզ ձերբակալելու կամ ձեր տունը խուզարկելու համար:</i>
---	--	---

Կիրառեք լռելու ձեր իրավունքը՝ *անկախ ձեր ներգաղթային կարգավիճակից*: Սակայն, եթե որոշեք «խախտել լռությունը»՝ պատասխանելով/հարցեր տալով, կարող եք ընտրել հետևյալներից որևէ մեկը.

- Խնդրեք թարգմանիչ կամ հարմարեցումներ:
- Պահանջեք փաստաթան:
- Հանրային վայրերում հարցրեք՝ «Կարող ե՞մ գնալ»:
- Տանը՝ խնդրեք նրանց հեռանալ:
- Ներկայացրեք օրինական կարգավիճակի ապացույց:
- Վերահաստատեք լռելու իրավունքը՝ դուք կարող եք դա անել ցանկացած պահի:

Եթե ձեզ ձերբակալել են.

Դուք իրավունք ունեք տեղեկատվություն և հաղորդակցություն ստանալ ձեզ համար հասկանալի լեզվով և ձևաչափով.

- Խնդրեք թարգմանիչ (խոսակցական կամ ժեստերի լեզվի):
- Խնդրեք թարգմանված փաստաթղթեր:
- Խնդրեք հաշմանդամության համար ողջամիտ հարմարեցումներ:
- Դատարանում ձեզ պետք է տրամադրվի թարգմանիչ և/կամ անհրաժեշտ հարմարություններ:
- Յուրաքանչյուր փուլում, եթե չեք հասկանում թարգմանչին և/կամ փաստաթղթերը, լավագույնս փորձեք բացատրել, թե ինչը չեք հասկանում:

Մի՛ համաձայնեք և մի՛ ստորագրեք այն, ինչը չեք հասկանում:

Հնարավոր է, որ ներգաղթային մարմինները չտրամադրեն թարգմանիչ, թարգմանված փաստաթղթեր կամ համապատասխան հարմարություններ, երբ դուք դրանք խնդրեք: Այս տեսակի հարցումներ անելը, նույնիսկ եթե դրանք չեք ստանում, կարող է հետագայում օգնել ձեզ ազատվել կալանքից և/կամ պայքարել արտաքսման դեմ:

Ռեսուրսներ՝

- **Արագ արձագանքման թեժ գծեր՝** Այցելեք <https://www.ccijustice.org/carrn>՝ գտնելու ձեր տեղական արագ արձագանքման ցանցը և հաղորդել ձեր տարածքում գործող ներգաղթային իրավապահ մարմինների մասին:
- **Տարածաշրջանային ցանցային կենտրոններ ներգաղթյալ ընտանիքների համար.** Այցելեք <https://www.ilrc.org/regional-network-hubs>՝ գտնելու ձեր տարածաշրջանային կենտրոնը և կապվելու իրավաբանական ծառայություններ մատուցողների, կրթության և տեղեկատվության բաժինների հետ:
- Հաշմանդամություն ունեցող ներգաղթյալների համար ավելի մանրամասն իրավական ռեսուրսների համար տե՛ս Հաշմանդամության իրավունքների կրթության և պաշտպանության հիմնադրամի «Ճանաչեք ձեր իրավունքները. ներգաղթային ընթացակարգերում և դատավարություններում ողջամիտ հարմարեցումներ»՝ <https://dredf.org/kyr-ras-immigration-procedures-and-proceedings/> և «Հաճախակի տրվող հարցեր՝ հաշմանդամություն, ներգաղթ և հանդիպումներ ICE-ի հետ»՝ <https://dredf.org/faqs-disability-immigration-and-encounters-with-ice/>:

Այս ներբեռնվող ուղեցույցները մշակվել են Immigrant Legal Resource Center (ILRC), California Rural Legal Assistance Inc. (CRLA), Legal Aid Foundation of Los Angeles (LAFLA), Chinese for Affirmative Action (CAA) և Asian Resources Inc. (ARI) կազմակերպությունների կողմից և թարգմանվել են՝ նպատակ ունենալով խթանել ներգաղթյալների մեր բազմազան համայնքի ջանքերը՝ ի պաշտպանություն լեզվական և հաշմանդամություն ունեցող անձանց հավասարության, ներգաղթի իրավապահների հետ փոխգործակցության ժամանակ:

Վերջին թարմացում՝ 07.04.2026 թ.